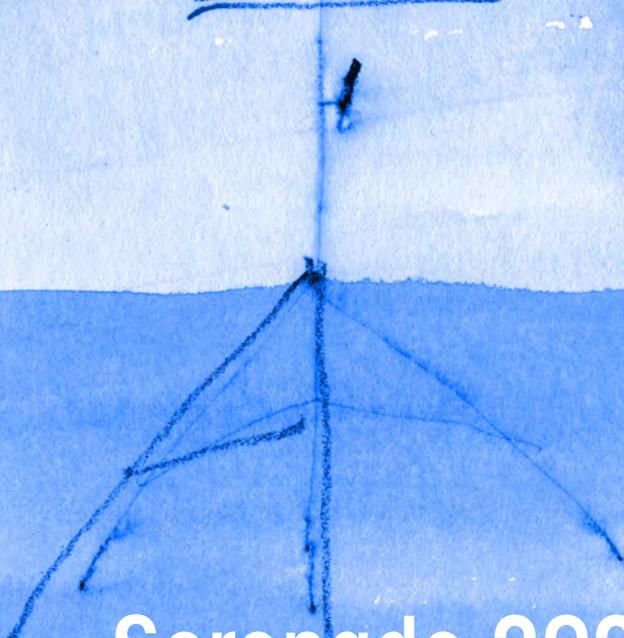


20  
STADT ORCHESTER

Öfter  
Programm



Serenade 2023

# Für Ihren grossen Auftritt

Die Küche ist das Herz jeder Wohnung und ein echter Lebensmittelpunkt. Wir bei Franke gestalten Küchensysteme nach den Bedürfnissen der Menschen, die sie täglich nutzen. Mit unserem Gespür für das Wesentliche, unserer Leidenschaft für Perfektion und unserer mehr als 100-jährigen Erfahrung setzen wir Standards bei der Küchentechnik.

Entdecken Sie mehr auf [Franke.ch](http://Franke.ch)

**FRANKE**

## Stadtorchester Olten

Leitung: André Froelicher

## Serenade

Dienstag, 27. Juni 2023 19.30 Uhr  
im Garten des Kapuzinerklosters Olten

bei ungünstiger Witterung in der Klosterkirche

BerufsmusikerInnen aus den Reihen des Stadtorchesters



### A. Walter

1821 – 1896

### Oktett B-Dur op.7 (1842)

für Oboe, Klarinette, Horn, Fagott, Violine, Viola, Violoncello und Kontrabass

Allegro moderato – Scherzo. Allegro – Andante – Finale. Vivace

\* \* \* \* \*

### G. Bizet

1838 – 1875

### "Carmen" – Suite, arrangiert von A.N. Tarkmann

für Flöte, Klarinette, Horn, Fagott, 2 Violinen, Viola, Violoncello, Kontrabass

1. Vorspiel zum 1. Akt – 2. Vorspiel zum 3. Akt (Pastorale)  
3. Introduction und Habañera – 4. Kartenarie – 5. Vorspiel zum 2. Akt (Les dragons d'Alcala) – 6. Blumenarie  
7. Vorspiel zum 4. Akt (Aragonaise) – 8. Chanson und Mélodrame  
9. Seguidilla – 10. Mélodrame – 11. Torerolied

### Eintrittspreise

Erwachsene Fr. 30.– Jugendliche Fr. 20.– Kinder gratis Kein Vorverkauf

Wir danken für die Blumenspende: Blumen Frei, Olten



**MIGROS**  
kulturprozent

Elisabeth von Arx Stiftung

Ch. & M.L. Pflugshaupt

**DÄSTER  
SCHILD  
STIFTUNG**

NUSSBAUM<sub>RM</sub>

THALMANN-STIFTUNG



**1 JAHR  
IN  
60  
SEKUNDEN**

Den jährlichen Strombedarf für einen Menschen in der Schweiz produzieren wir in nur 1 Minute.

Wollen Sie mehr erfahren?  
Besuchen Sie unsere Ausstellung und machen Sie eine Werkbesichtigung.  
Gratis-Tel. 0800 844 822, www.kkg.ch

Jetzt mit neuer  
Ausstellung.

Kernkraftwerk  Gösgen

**WENN SIE AUF DER SUCHE  
NACH SMARTEN PRODUKTEN SIND**  
...  
DANN FINDEN SIE DIESE IM A.EN-ONLINE-SHOP.



**a.en**  
Aare Energie AG

shop.aen.ch

Strom. Gas.  
Wärme. Wasser.

## Musikalische Leitung



**André Froelicher** leitet das Stadtorchester Olten seit dem Jahre 2000. Seither haben sie zusammen über 200 Werke aufgeführt. Eine anspruchsvolle Programmgestaltung, die gerne Neues entdecken und unverhoffte Querbezüge herstellen will, prägt die Orchesterarbeit. Das sinfonische Schaffen der Klassik und Romantik, auch von Komponisten aus der zweiten Reihe, steht im Zentrum. Das traditionelle Repertoire wurde aber um neuere Komponisten wie Albéniz, Barber, Britten, Dohnányi, de Falla, Fauré, Granados, Kodály, Piazzolla, Poulenc, Respighi, Smetana,

R. Strauss, Villa-Lobos und Wiederentdeckungen von Dowland, Rosetti und Vanhal erweitert. Auch barocke Perlen fehlen nicht. Modernere Werke von Ch. Chaplin, G. Gershwin und L. Bernstein zählen ebenso zum Repertoire des Stadtorchesters Olten. Mehrere CH-Erstaufführungen (Abel, Zingarelli, Süssmayr, Arutiunian) und die Oltnen E. Kunz, P. Escher und E. Munzinger, die anlässlich der 800-Jahr-Feierlichkeiten der Stadt Olten im Jahre 2001 aufgeführt worden sind, zeugen von der grossen Neugier und kontrollierten Risikobereitschaft aller Mitspielenden.

Mit Edouard Munzinger hat das Stadtorchester einen bedeutenden Romantiker wiederentdeckt, zweifellos den grössten Sinfoniker der Schweiz des 19. Jahrhunderts. Um eine Aufführung seiner A-Dur-Sinfonie (1876) überhaupt zu ermöglichen, musste der Dirigent zuerst in minutiöser Kleinarbeit das gebrauchsfertige Notenmaterial herstellen (Urtext-Edition nach modernen Gesichtspunkten). Das Schweizer Fernsehen berichtete darüber im Nachrichtenmagazin 10vor10 vom 15. November 2001.

Das gemeinsame Konzerterlebnis empfinden jeweils alle Musizierenden als grossen nachhaltigen Wert. Das Gespür für Klang und Atembögen, die gleiche Artikulation der Motive über alle Register hinaus und das Erkennen der eigenen Rolle im Gesamtklang fordern eine äusserst achtsame Behandlung aller musikalischen Details.

Das Stadtorchester Olten spielt drei Konzertprogramme im Jahr und umfasst 30 bis 50 MusikerInnen, je etwa zur Hälfte engagierte Amateure und zugezogene Profis, meistens Musiklehrpersonen der weiteren Region.



**piano technik frei**  
Römerstrasse 8 4600 Olten 062 - 212 88 55

Klaviere  
Flügel  
Stimmungen  
Reparaturen  
Konzertservice



**AniCura**  
TIERARZTPRAXIS  
AM HOMBERG

**7 Tage  
für Sie da!**

**WEIL UNS TIERLIEBE  
EINFACH NICHT GENUG IST.**  
Mit Passion und der Infrastruktur einer Tierklinik.

Dorfstrasse 18 | 4612 Wangen b. Olten | Telefon +41 62 213 82 82 | Fax +41 62 213 82 83  
www.anicura.ch/homberg | E-Mail: tierarzt-homberg@anicura.ch

## Der Orchesterklang in der Kammermusik

Das Oktett des Frühromantikers August Walter (1821 – 1896) und das Arrangement der "Carmen" – Suite von A.N. Tarkmann sind grossformatige sinfonische Werke für SolistInnen. Daher auch der Dirigent, der alles etwas vereinfachen soll...

**August Walter** ist ein künstlerisch Spätberufener. Nach einer abgebrochenen Lehre als Zuckerbäcker im elterlichen Betrieb in Stuttgart ermöglichte ihm sein Vater eine gründliche musikalische Ausbildung am Wiener Konservatorium. Seine einzige Sinfonie, entstanden 1842/43 während seiner Studienzeit in Wien und geprägt vom klassizistischen Geist der Stadt, wurde bereits fünf Jahre später von den jungen Wiener Philharmonikern aufgeführt und in der 2.Hälfte des 19.Jahrhunderts in vielen europäischen Städten oft und erfolgreich gespielt.

Das **Oktett op.7**, ein Frühwerk, verspricht im Allegro moderato ungetrübte Lebensfreude. Das folgende Scherzo mit 2 Trios orientiert sich formal nahe an Schubert. Im emotionalen Andante ermöglichen kurze solistische Auftritte jedem Instrument, sich zu präsentieren. Das wirkungsvolle Finale erinnert stark an Rossini.

25jährig übersiedelte Walter nach Basel, wo er als Violinlehrer und Dirigent das Musikleben bis zu seinem Tod prägte. 1884 wurde ihm "in Anerkennung seiner Leistungen in der Tonkunst" das Basler Bürgerrecht geschenkt.

**"Carmen"**, die vieraktige Oper von Georges Bizet, in seinem Todesjahr 1875 komponiert, machte den Komponisten unsterblich. Das ewige Spiel aus leidenschaftlicher Liebe und quälender Eifersucht kann nur tragisch enden – dafür musikalisch erfolgreich. In ihrer grossen Arie im Habañera-Rhythmus "L'amour est un oiseau rebelle" zeigt Carmen ihre kraftvolle Energie, sie liebt das Leben, lebt ganz im Moment und in ihrer Spontaneität. Jede der Bühnenfiguren erhält ihr eigenes musikalisches Profil. Das Orchester charakterisiert und kommentiert sie präzise und vielschichtig, verstärkend und kontrastierend – wie das eben nur Musik zu zeichnen vermag. Sie zeigt ihre Gefühle und Stimmungen, aber auch die farbige Leidenschaft des Südens.

Die weltweit meistgespielte Oper hat viele Bearbeitungen hervorgerufen. Einige Musiknummern sind zu wahren "Hits" geworden, die leuchtenden Orchesterfarben unterstützen die Sinnlichkeit der Handlung und ihrer Protagonisten. Bereits Bizets Freund und Studienkollege Ernest Guirauds hat 12 Nummern der Oper in zwei Orchester-Suiten zusammengefasst. Die fehlenden Singstimmen sind dabei, wie damals üblich, durch Instrumente ersetzt worden. Die **"Carmen" – Suite** für Kammerensemble von Andreas N. Tarkmann verarbeitet 11 Nummern.

fa

## Im Tonstudio

trage ich meine Brille mit Blaulichtfilter,  
damit ich entspannt am PC arbeiten kann.

Tom Fritschi

Bartlomé Optik AG  
Brillen und Kontaktlinsen  
Hauptgasse 33 | 4600 Olten  
[www.bartlome-optik.ch](http://www.bartlome-optik.ch)

**BARTLOMÉ**  
framesetter seit 1979.

## Mitspielende

Serenade 2023

**Flöte** Franziska Schumacher ● **Oboe** Geri Gloor ● **Klarinette** Martin Hüsler  
**Fagott** Gabriella Smart ● **Waldhorn** Fabienne Lehmann  
**Violine** Andrei Harabagiu ● **Violine II** Bernhard Ackermann  
**Viola** Jeannine Frey ● **Violoncello** Rolf Bögli ● **Kontrabass** Urs Tschopp



### Join the orchestra

Sind Sie engagierte Musikliebhaberin, begeisterter Musiker? Üben Sie alleine zuhause und suchen das grosse Ganze? Als gemischtes Ensemble aus Laien und Musiklehrpersonen erarbeiten wir pro Jahr drei Konzertprogramme, die wir projektartig in wöchentlicher Probenarbeit jeweils am Mittwochabend von 19.30 bis 21.45 Uhr in der Kantonsschule Hardwald einüben. Herzlich willkommen zum gemeinsamen, zielgerichteten Musizieren im Stadorchester Olten!

### Kontaktnahme:

Franziska Schumacher, Präsidentin  
Gallusstrasse 34, 4600 Olten  
Tel. 078 647 76 55

André Froelicher, Dirigent  
Häsiweg 25, 5018 Erlinsbach  
[stadorchester@froelicher.ch](mailto:stadorchester@froelicher.ch)



Innenausbau • Wand- und Deckenverkleidungen  
Kunststoff-Fenster • Bodenbeläge  
Einbauschränke • Türen

*genau für sie*

Domherrenstrasse 14 | 4622 Egerkingen | Telefon 079 422 86 41  
info@fischerschreinerei.ch www.fischerschreinerei.ch

# CERVI AG

4600 Olten / 4632 Trimbach

- **Tiefbau- und Maurerarbeiten**
- **Mulden-Transporte**
- **Beton-Kernbohrungen**
- **Kanalreinigung/Kanalfernsehen**

## Das nächste Konzert

des Stadtorchesters Olten

### Sinfoniekonzert

So 26. Nov. 2023 17.00

Lukas Vogelsang, Klarinette

Konzertsaal Olten

E.T.A. Hoffmann "Arlequin" Ballettmusik  
C.M. von Weber Klarinettenkonzert Nr. 1 f-moll op. 73  
L. van Beethoven Sinfonie Nr. 8 F-Dur op. 93

Bernheim Mode –  
für die schönen Momente des Lebens



Sibel, Modelleerin bei Bernheim in Olten, und ihr Mann Stuart

bernheim  
www.bernheim.ch

# BERNEX

SWISS CVD SOLUTIONS

The worldwide industry standard  
in CVD coating systems

- Proud international high-tech company
- Headquarter in Olten for over 120 years
- 50 employees of more than ten nationalities



[ihi-bernex.com](http://ihi-bernex.com)

IHI GROUP

## Impressionen vom 26. März 2023



1 Unsere Solistinnen: Franziska Schumacher und Gabriela Schüpfer 2 Voller Klang



# OTTO treuhand

Solothurnerstrasse 236 – 4600 Olten – 062 296 80 10 – [www.otto-treuhand.ch](http://www.otto-treuhand.ch)

STEUERN – RECHNUNGSWESEN – CONTROLLING – UNTERNEHMENSBERATUNG

**Mit uns bleiben Sie im Gleichklang!**

MALEN  
TAPEZIEREN  
GIPSEN  
DECKENSYSTEME  
BODENBELÄGE  
PLATTEN



Bernasconi.ch

Boden Decke Wände



Aarburg | Olten  
062 787 88 44  
[olten@bernasconi.ch](mailto:olten@bernasconi.ch)

"Orchester haben keinen eigenen Klang; den macht der Dirigent."

Herbert von Karajan



3 und 4 J.S.Bach: Brandenburgisches Konzert Nr.3 G-Dur BWV 1048



**Radio TV HiFi Antenne**

**Installationen  
Reparaturen**

**Guter Klang, klare  
Sprache**



**TV LEHMANN AG** Schönenwerd 062 849 15 22

# nünlis

informatik elektro telematik

Nünlis AG, Martinstrasse 8, Egerkingen  
T 062 388 89 89, info@nuenlist.ch, www.nuenlist.ch

**Sie geniessen, wir sorgen vor.**  **baloise**

Ihr Partner für  
Finanzdienstleistungen.

**Baloise Bank AG**  
Frohburgstrasse 4, 4601 Olten  
058 285 33 33  
www.baloise.ch



**astoria**

hotel · restaurant · bar

*sisième*

Hübelstrasse 15 • 4600 Olten [www.astoria-olten.ch](http://www.astoria-olten.ch)  
Tel. 062 212 12 12 • Fax 062 212 57 89 [info@astoria-olten.ch](mailto:info@astoria-olten.ch)

AARHOF  OLTEN

C'est le t(h)on, qui  
fait la musique.\*

\* zum Beispiel als Thonbrötli nach dem Konzert

+41 62 212 88 62  
WWW.AARHOE.CH



## KUNDENGÄRTNER FIORE

Gartenbau - Umänderung - Pflege  
Dorfstrasse 152 4623 Neuendorf  
Tel. 062 216 63 50  
[www.alexfiore.ch](http://www.alexfiore.ch)

*Schreiber*<sup>®</sup>  
KIRCHGASSE 7  
OLTEN

Ihre Buchhandlung in Olten seit 1926

Mit einer grossen Auswahl an klassischer  
Musik im 1. Stock!

[www.schreibers.ch](http://www.schreibers.ch)



Hier könnte Ihr Inserat stehen



# Baumpflege Schmid GmbH

Gutachten  
Baumschnitt  
Pflanzung  
Strauchpflege

[www.baumpflege-schmid.ch](http://www.baumpflege-schmid.ch)

## Gäumalerei Hug AG

Ihr Malergeschäft

Malerarbeiten · Tapezierarbeiten · Fassadenrenovationen  
Fassadenisolationen · Riss-Sanierungen · Trockenbau

Tel. 062 216 33 74 · [www.gaeumalerei.ch](http://www.gaeumalerei.ch)



## Ohne Noten kein Ton

Sponsoren & Gönner des Stadtorchesters Olten



### Sponsoren

- Breitenmoser Annemarie und Franz, Wangen
- DÄSTER SCHILD STIFTUNG, Grenchen
- Einwohnergemeinde Olten
- Elisabeth von Arx Stiftung, Olten
- Lotteriefonds des Kantons Solothurn
- Meyer-Schilling Annemarie, Schönenwerd
- Migros Support Culture
- Christian & Marlis Pflugshaupt, Hägendorf
- Thalmann-Stiftung, Olten

### Gönner

AXA Versicherung, Olten; Blumenhaus Frei, Olten; Bloch Elisabeth, Olten; Bloch Dr. Peter André, Olten; Bögli Rolf, Oberbuchsiten; Bolliger Willy, Olten; Burki Jonas, Olten; Colpi Bruno und Edith, Hägendorf; Ehram Theodor Franz, Olten; Füg Cornelia, Olten; Fröhlicher Alice und Remo, Olten; Gloor Brigitte, Aarau; Graf Seippel Walter, Starrkirch; Haefeli Dr. med. André, Luzern; Haefeli Monika, Hägendorf; Härdi Dr. Rolf und Françoise, Erlinsbach; Heer Dr. med. Pius, Olten; Huber Charles, Oberdiessbach; IHI Bernex AG, Olten; Jäggi Hans Dieter, Olten; Kissling-von Arx Magda, Olten; Kradolfer Susanna, Hägendorf; Künzli Stephan und Simone, Olten; Leuenberger Marga und Beat, Lostorf; Ludwig-Spillmann Samuel und Beatrice, Kappel; Maizière-Cailleaux Jean Pierre und Liselotte, F-Saint Louis; Rast Christoph, Olten; Scherer Sibylle, Olten; Schluchter Dr. André, Olten; Schumacher Franziska, Olten; Schüpfer Gabriela, Chezard-St-Martin; Staub Felix, Oensingen; Stuber Edward und Leonie, Olten; Stutz-von Arx Liselotte und Kurt, Hägendorf; Temperli Dr. Regula, Olten; Thiel Gunter, Olten; von Arx Christof, Olten; von Arx Meier Franziska, Aarau; Wyss Christian und Christine, Olten; Wyss-Hug Sibylle, Olten

Sponsor sind Sie mit einem Betrag ab Fr. 1000.–. Sponsoren erhalten Freibillette.

Gönner sind Sie ab Fr. 100.–, Passivmitglied ab Fr. 35.–.

Als Inserent, Gönner- und Passivmitglied erhalten Sie das Programmheft zu jedem Konzert.

Das Stadtorchester Olten dankt allen Sponsoren, Inserenten und Gönnern für die grosszügige Unterstützung. Sie ermöglichen damit unsere Konzerte.

PC 45-87-4 Baloise Bank SoBa AG

IBAN CH56 0833 4000 0537 3876 A

[www.stadtorchester-olten.ch](http://www.stadtorchester-olten.ch)

pure

PALLAS **ARTE** \*\*\*\*\*  
SEMINAR- UND KONFERENZHOTEL



#### Mottos 2023

- 29.01.2023 - Frozen Time
- 30.04.2023 - Chalandamarz
- 25.06.2023 - Holiday
- 24.09.2023 - Alt Weiber Sommer



## Arte Academy Events

Kreiert und durchgeführt durch unsere  
**Auszubildenden**

Treuhandbüro  
Beat Leuenberger  
Lostorf

Ihr  
Treuhandler

- Buchführung
- Jahresabschlüsse
- Steuerberatung
- Unternehmensberatung

Beat Leuenberger  
Betriebsökonom HWV  
E-Mail: leuenberger.treuhandbuero@bluewin.ch

Hauptstrasse 29  
4654 Lostorf  
Tel. 062-298 02 66  
Fax 062-298 02 69

# Santé Sälipark



Drogerie  
Apotheke  
Naturathek

Im Einkaufszentrum Sälipark Olten